



# ТИЖНЄВИК REVUE HEBDOMADAIRE: UKRAINIENNE TRIDENT

Число 3 (211) рік вид. VI. 19 січня 1930 р. Ціна 2 фр. (Prix 2 fr.)

Париж, неділя, 19 січня 1930 року.

Великого значіння і великої ваги події розгортуються зараз на Україні. Ставлять вони перед еміграцією цілу низку нових завдань, які еміграція мусить виконати. Мусить виконати, коли свідома вона тих обов'язків, які накладає на неї рідний край.

Шаленим темпом переводить зараз Москва наступ на українську культуру, на рештки української автономії, на українське господарство. Боротьба з цим наступом вимагає напруження всіх творчих сил нації. Мобілізація цієї боротьби мусить бути переведена також й на еміграції. Роки перебування на вигнанні створили серед певних груп еміграції до певної міри демобілізаційні настрої. Важка боротьба за існування, розкиданість і роз'єднаність, вся suma сумних умов емігрантського життя, — все це не могло не відбитися на психології еміграції. Знаходяться люди, у яких сірі обставини сьогодняшнього дня затьмарили наші національно-державні ідеалі і завдання. Знаходяться люди, для яких події нашої революції і боротьби стають лише сумною загадкою про те, що не вернеться, а батьківщина, рідний край лише далекою мрією, якій не суджено реалізуватися. Хай теперішні події на Україні, ця ситуація повна кривавого кошмару, розбудить таких людей, хай вона нагадає їм про їх обов'язки перед рідним краєм, викличе у них творчу волю і активність. Мусить бути переведена моральна мобілізація цілої української еміграції, мусить бути покінчено з тою оспалістю, апатією, яку подекуди серед окремих осередків можна помітити. Мусить бути інтенсифікована по цілому фронту та національна робота, яка переведеться українською еміграцією. В теперішніх умовах і обставинах вона набігає особливого значіння і ваги.

Серед тих спеціяльних завдань в емігрантській роботі, яку особливо висуває сучасний момент, на перший план треба поставити ознайомлення широкої європейської опінії з сучасним станом і сучасними подіями на Україні. Розвинули зараз більш широку інформаційну акцію про сталінський режим в ССР російські емігрантські чинники; факти з подій на Україні російськими групами або замовчуються або подаються під «єдино-неділимческим» поглядом. Цій російській роботі мусить бути протиставлена широка наша праця. Не треба забувати, що вирішення питань закордонної політики відбувається в Європі тепер не тільки в кабінетах міністрів; при демократичному укладі західно-європейського життя колосальну роль у визначенням того чи іншого напряму закордонної політики відограє широка публічна опінія; є десятки способів і засобів впливати на утворення і вироблення публичної опінії і вони мусять бути в залежності від конкретних місцевих умов використані українською еміграцією. Не забуваємо ми, само собою, того, що в цій справі певна робота українською еміграцією переводилася і переводиться. Але розміри її безумовно не вистачають тим вимогам, які ставлять до нас потреби теперішнього критичного моменту. Є ці розміри так само малі в порівнянню з тими остаточними завданнями, які ставить ця інформаційна робота — придбати повне право громадянства в західній Європі для ідеї нашої державної самостійності. Отже питання про поширення і інтенсифікацію цієї роботи сучасний момент ставить перед нами у весь зріст, у цілу широчінь. Значіння цієї справи мусить усвідомити собі, як емігрантський загал, та її емігрантські громадські, культурні й наукові організації. Мусять бути знайдені ті організаційні основи, які забезпечать ведення цієї роботи найбільш доцільними способами при використанні всіх творчих сил еміграції. Мусять бути знайдені ті фінансові засоби, які поставлять таку роботу на міцну матеріальну базу.

---

## На теми дня.

### На переломі.

До нового року український народ вступив під знаком єгипетських кар.

За десять літ боротьби з Москвою зазнали ми все, що може зазнати нація, переможена азійською навалою: холод і голод, безсудні смерті.

кулеметні ростріли, гарматні знищення сел і містечок, десятки тисяч засланих та ув'язнених, сотня тисяч емігрантів. Горем, жалем та кров'ю сповнено Україну.

Але мова наша не за ті қривди й нещастя. Більше менше, їх зазнали всі народи на сході Європи; вони стали побутовим явищем на просторах СССР і припиняється одночасно з загибеллю цієї Богом і людьми проклятої держави.

Все оте — лише рані на тілі народньому; тяжкі та кріаві, але з тих ран, що з часом заживають і стають потім спогадом і славою. Мова не про них, а про інше: про той новий метод, що його за останніх часів почали вживати московські люди у боротьбі з українською нацією.

Завжди вони були нелюдськими й безчесними ворогами. Грабували, плюндрували, нищили все, що можна було: країну й населення, без розділу статі й віку. Але робили те, — принаймні на око, — з причин політичних і соціальних, винищуючи противників чи то своєї державної концепції, чи то гаданих ворогів тої верстви, до якої вони вважали себе принадежними.

Били по людях і верствах, по партіях і організаціях, а національний момент обминали. Стереглися до пори до часу затягати до боротьби самий принцип нації. А для того, аби їм таки повірили, проголосили себе навіть протекторами його.

Залишили подекуди зовнішні ознаки незалежності, завели до державних установ українську мову, і де хто, як відомо, начеб то справді поняв їм віри. Сотками й тисячами кинулися до Київа і Харкова галичане, мовляв, будувати Україну, хоч би й комуністичну; поїхав Грушевський, їздив Винниченко і т. і.

Якого досвіду набралися вони, — ті, що поїхали чи їздили, — не має значіння; важливе те, що гра в національні ілюзії большевикам осто гидла, бо стала небезпечною.

Історичні умови нашого життя склалися так, що українська нація завдячує своїм існуванням і розвитком лише двом соціальним верствам: селянству та інтелігенції. І тому її вчорашня слабість, в тому і сьогодняшня сила.

Слабість, бо за довоєнних часів було тяжко нації, що позбавлена багатої шляхти, великої буржуазії та організованого робітництва, конкурувати з іншими народами, які складалися з повного комплексу соціальних верств. Тяжко було тому нам і вибитися, — хоч би тільки чисто національно, з чужої надволоди, доки всі командні соціальні висоти й простори зайнято було на Україні — не-українцями.

Сила — бо ці дві верстви надійніші за всі інші в часи революційної

бурі та соціальної катастрофи. Націю, що їй провід дає шляхта чи велика буржуазія, можна просто обезголовити, — навіть фізично. Вони — звичайно нечисленні й до безпосередньої боротьби не здатні, бо все роблять чужими руками. Так большевики і вчинили з російською нацією. Вони знищили московську шляхту і буржуазію, і нація розпоршилася. На такому місці можна вже будувати що хочеш, — і там її до певної міри й будуєть. Чим те все скінчиться, — інша річ, але на сьогодня большевики являються безсумнівними національними вождями москвинів.

Ту саму працю вели совіти й на України, сподіваючися од того аналогичних насліків, але помилилися у своїх розрахунках. Шляхта та буржуазія на Україні не були своїми національно. Вони були чужеродним тілом в народному організмові, і знищення їх було не лихом, а до певної міри добром для українського народу. Національний організм до того оздоровів, і як раз на найтяжчі роки большевицького терору, голоду й смертей припадає найвищий розмах живої творчості української нації.

Українська ітелігенція, що ніколи не була, як російська, одірваною од народу, організувала ту творчість, закріпивши за нацією близкучі досягнення в усіх площинах інтелектуального життя: в науці, в мистецтві, а навіть і в церкві. Не стільки волею людей, скільки силою закону органичного розвитку нації, на Україні вставала антитеза Москви і її комуністичним божевіллям.

Надто могутньою виявила себе українська стихія. Під її впливом кинуті большевиками національні ілюзії стали прибрати риси реальності. До гри почали втягатися не тільки широкі маси селянства, не тільки ітелігенція, але навіть стопроцентові комуністи, навіть большевицькі зайди з тих, що їх душі не були остаточно позбавлені людських почувань. Усім відомі приклади Шумського, Хвильового, Волобуєва і т. і.

Для боротьби з українським націоналізмом у москвинів бракує ідеологічних засобів. Бо ж справді, що вони можуть нам запропонувати замісць наших усталених історичних ідеалів та віковічних традицій? Замісць незалежної України — соціалістичну батьківщину? Замісць Христа з його Євангелією — Карла Маркса з «Капіталом»? Замісць апостолів — Леніна, Троцького та Сталіна? Замісць церкви — ГПУ? Замісць шлюбу й кохання, — собачу тічку та Загс? Замісць української пісні — пролетарський мат і т. і.?

Такими принадами може й можна спокусити народ історичних безбатченків, але не українців. Больщевики те зрозуміли і спланували

тепер свою нову боротьбу згідно новим обставинам. Вони стали прямувати свої удари не стільки на осіб чи організації, скільки через них і разом з ними на самі основи української нації. Схарактеризуємо їх метод їхніми ж словами:

— Селянство — база нації? Сильне воно своєю працею, любов'ю до власної землі, своєю хліборобською психологією тисячелітньої давності. Знищити його фізично — не можна, — надто багато, — тому треба зломити його духовно.

Так говорив з рік тому авторові цих рядків нерозкаяний московський комуніст із так званої старої гвардії. І додав: — Землю заберемо, втиснемо до колхозів, — підуть туди самі, бо не буде чого їсти. Стануть наймитами, живитимуться з нашої руки, переймуться з часом і пролетарською психологією. І дітей іх оброблять наші українізовані товарищи в такий спосіб, що в них і сліду селянського ще зостанеться. Харьків того зробити не може, — в них там самих сидить у кожному шматочок селянина. Зробить Москвэ.

І далі говорив старий комуніст :

— Впрається Москва і з інтелігенцією. Що таке інтелігенція? Наймані люди, що виконують соціальні замовлення тої чи іншої верстви. Зараз обслуговують на Україні селянство. Ми розпорощимо селянство, розіб'ємо інтелігентські центри, і підуть вони до нас, будуть виконувати наші соціальні замовлення, обслуговувати нас. З російською інтелігенцією, — а яка вона була пишна, — це вже сталося; станеться і з українською. Їсти всім треба та й ГПУ дастесь в знаки...

Я записав ту розмову і згадав про неї пізніше, читаючи приватного листа одного із недавніх соловецьких збігців, де стояло:

— Вісім пересильних тюрем перейшов я, поки приставили мене на Соловки. Тюрми вщерь повні в'язчями і найбільші серед них українців, — процентів, мабуть, місісдесят. Єсть серед них всякі люди: учителі, священники, літератори, трапляються навіть комуністи, але особливо багато селян. І всі вони наче якась секта: співають молитви за Україну, тримаються купи, селяне плачуть і сповідаються у священиків. Лише комуністи стоять трохи остронь та й то не дуже. На Соловках те саме, а втікачі звідти найбільше українці: тільки вони не засиджуються за кордоном, а простують до себе на батьківщину. Чого вони туди йдуть, не знаю...

До наведених виписок додаткові пояснення не потрібні, вони говорять самі за себе. З большевицьких газет і преси цілого світу знаємо, що новий наскок московських комуністів на Україну за останніх шість місяців прибрав уже шаленого темпу. Як таранами без перестанку б'ють совіти по українському селянству податками та колхозами. До колективів ще не загнали, пролетарської психології не утворили, але недосіви, неврожай та недоідання по містах і по селах на майбутній рік уже забезпечені.

Тим самим темпом наскокують зараз большевики і на українську інтелігенцію. На 15 січня визначено над нею московський показний суд. Ролі розподілено, вирок встановлено, жертви означені. Двісті людей з Київа, дві тисячі з цілої України, і між ними найкраїші імена, що зробили б честь кожному європейському народові. Вибрано їх з усіх галузів інтелектуального життя, бо єсть серед них академики, професори, лікарі, учителі, інженери, епископи, священники. І зроблено це для того, аби розбити ті центри, де з'осереджено було їх творчу працю, а в першу голову — академію та церкву.

На чоло списку поставлено Сергія Єфремова і приписано йому, начебто він за допомогою якоїсь організації, мав на думці одібрати у селянства землю, повернути їх колишнім дідичам, а Україну зробити васалом сусідньої держави, і т. і.

Обвинувачення таке дурне, таке безглузде, що йому не вірять і самі москвини. Та й непотрібна їм там віра, вони дбають про щось інше. їм треба приборкати українську інтелігенцію, і вони починають з її духовного вождя, з тої чистої серцем людини, що українці давно вже назвали своєю союзною.

Що справа не в тих чи інших політичних переконаннях, це видно вже хоч би з того, що поруч з Єфремовим стоїть академічний астроном Холодний, орієнтолог європейського імені і член комуністичної партії Кримський, євангеліст автокефальної церкви Чехівський, а далі — і 80-літня письменниця Олена Пчілка, сестра Михайла Драгоманова і маті Лесі Українки. Ці двоє останніх людей, коли б не були небіжчиками, також напевно стали б перед пролетарським судом, але од тої кару Богової позбавила їх завчасна смерть.

Яка доля чекає оті вечірні жертви московських бандитів? Не слід закривати очей перед наявною небезпекою. Можна сподіватися найгіршого, бо вже мають над ними білі крила мученицької смерти, бо не довершилася ще міра українських сліз та української крові...

Тяжко писати це, а ще тяжче буде переживати. Але треба... зціливши зуби і нагостривши серце своє на помсту ворогам і на добро



Д-р Е. К. Лукасевич

людям. Треба, бо нова буря здіймається над нашою батьківщиною, бо наближається час останньої боротьби, і не врятує тоді України ніхто і нішо, коли того не зроблять самі українці. Горе тому, хто вимкнеться в цей час з національних берегів...

М. Славінський.

---

Д-р Е. К. Лукасевич.

(Некролог).

Українське громадянство дознало великої втрати: 20 грудня упокоївся навіки знаний діяч український доктор Євмен Кирилович Лукасевич.

Смерть прийшла несподівано, по недовгій хворобі, коли небіжчик не дійшов ще нормального краю свого віку. Народився він 26 грудня

1871 року в Білій, Чортківського повіту, на галицькому Поділлю, в священничій сім'ї. Початкову школу та гімназію закінчив у Тарнополі, іспит зрілості витримав у Львові, медичний факультет скінчив у Цюриху, в Швейцарії, року 1901, в дальшому році зложив там таки лікарські іспити, а в 1903 році представив дисертацію і одержав диплом доктора медицини. В 1906 р. склав лікарський іспит у Харькові.

По скінченню медичних наук залишається асистентом при університетській поліклініці проф. Міллера в Цюриху, а згодом переїздить до Києва, де, підготувавши до лікарської праці в земстві, працює в очному шпиталі Попових на протязі двох років, як ординатор шпиталю, та рівночасно працює в дитячому шпиталю і в терапевтичному відділі шпиталю Київського Благодійного Товариства, в якому з 1910 року провадить терапевтичний відділ самостійно, як ординатор. Упродовж трьох років читає лекції в фельдшерській школі.

Як популярний лікар, Є. К. мав добру практику в Київі, а зокрема по своєму фаху працював і на громадській ниві. Коли засновано у Київі український клуб «Родину», закладає він при тім клубі і провадить курс фізичного виховання, що фактично був сокільською організацією. В час революції Є. К. стає активнішим організатором Київської Санітарної Управи та одним з основників Українського Червоного Хреста.

По большевицькій окупації України переїздить до Варшави і, здобувши собі тут право практики, має добру клієнтуру, завжди з сердечним співчуттям одкликаючися на лихо на земляків-вигнанців. Більшість українських емігрантів у Варшаві з власного досвіду знають і вправну лікарську руку небіжчика і шире його співчуття в час життєвої негоди.

Поруч з практичною діяльністю лікаря — практика небіжчик оддає свої сили науковій праці в ділянці свого медичного фаху: З дня існування Українського Наукового Товариства в Київі, він стає членом цієї наукової установи, а близьку участь бере в медичній секції Т-ва та містить свої праці в «Записках Медичної Секції». З 1906 року працює разом з А. Галиним та О. Черняхівським над українською медичною термінологією, — наслідком тої праці появився в 1926 р. у виданні Львівського Наукового Товариства (за матеріальною допомогою самого небіжчика) «Анатомичний Словник», в якому, починаючи з латинського терміну, подано українську, російську, польську, чеську, німецькі назви кожного терміну. В 1917 р. Є. К. власним коштом видає перший на Україні медичний журнал під заголовком «Українські Медичні Вісти», часопис наукової, практичної та громадсько-побутової медицини. Належить до фахових товариств у Київі (Т-во Київських Лікарів) та у Львові (Українське Лікарське Товариство). Як співробітник містить статті в «Українському Медичному Вістнику», що виходить у Празі та в «Лікарському Вістнику», що виходить у Львові. Ось наукові праці небіжчика.

Untersuchungen über das Verhalten des Bacillus typhi abdominalis Coli communis, Prodigiosus, Rhinoscleroma, Vibrio cholerae asiaticae und Proteus vulgaris bei der Eiterung. Kiew 1903. Дисертація.

*Situs viscerum inversus totalis.* З 1 рентгенограмою. Збірник мед. секції Укр. Наук. Т-ва в Київі. Книга 2. 1912.

*Tumor malignus pulmonis dextri. Sarcoma pulmonis primaria.* Книга 3. Зб. мед. секції Укр. Наук. Т-ва в Київі. 1913.

Рівночасно Є. К. містить багато медичних популярних статей в ріжких українських часописах. Разом готує низку популярних брошур медичного змісту. Одну з них — «Як доглядати діток-немовлят» (поради та вказівки матерям) видає власним коштом у 1922 р. у Варшаві, а решта тих праць («Недуги немовлят», «Пошестні недуги дітей», «Вагітність, пологи, породини») залишаються в рукописах. Лежать у рукописах і більші наукові праці небіжчика, між ними — підручник анатомії.

Небіжчик був людиною активної громадської натури, і діяльність свою не обмежував самою лише фаховою ділянкою, приймаючи ширшу участь в українському громадському життю. Гостинний дім родини Лукасевичів у Київі був клубом, де збиралися літературні та артистичні круги українського громадянства. Коли по першій революції 1905 р. настає мінімальна можливість прилюдної громадської праці української, Є. К. приймає діяльну участь у заложенню клубу «Родина», першого на Україні Т-ва «Просвіта» у Київі, бере участь — працею і коштами — у видавничому т-ві «Час», у справах українського театру в Київі, з видатними артистами нашими був він у приятельських відносинах.

З другою революцією громадська діяльність Є. К. поширюється. Він приймає участь у Першому Українському Військовому З'їзді, як делегат од фронту, приймає участь в нарадах по створенню Центральної Ради і, як уже згадувалося, близьку участь приймає в організаціях та праці у тих медичних установах, що повстали в українській державі.

Раннього літа 1918 р. виїздить він як надзвичайний посол заграницю, в Швейцарію для з'ясування тут дипломатичних можливостей наших та для нав'язання стосунків, а по виконанню цього доручення виїздить в осені того ж року в Швейцарію вже на чолі першої дипломатичної української місії. Мимо своєї безпосередньої дипломатичної праці, звертає Є. К. увагу на потребу видань, що служили б для ознайомлення закордонного світу з українською справою, і видає кільки цінних книжок, а саме: компендію відомостей про Україну під заголовком «L'Ukraine», праці П. Стебницького, О. Шульгина, Кордуби, гр. Тишкевича.

1920 р. у переломовий час нашої долі, Є. К. виконує обов'язки вице-міністра справ закордонних, після — керовника міністерства здоров'я. Переїхавши до Варшави, береться з властивою йому енергією до організації справ емігрантських і стає членом-скарбником першої Управи Українського Центрального Комітету в Польщі. Відчуваючи нагальну потребу українського періодичного органу, що сприяв би орієнтації українців, які опинилися на еміграції, власним коштом видає в 1920-21 р. р. великий щоденний часопис «Трибуна» під редакцією О. Х. Саліковського.

Ось ті витичні риси з діяльності небіжчика, що пригадуються над його труною. Та широка, ріжностороння патріотична діяльність заслуговує докладної оцінки, як одна з яскравих сторінок нашої громадської національно-державної справи.

О. Л.

## Доктор

(Пам'яті Є. К. Лукасевича)

Сутінки холодного зімнього ранку. — Париж прокидається. — Різкий дзвінок... І в руках телеграма. Розгортую, і як громом вдарило: «Dr. Lukasievitch est mort. Lotocky».

Доктор Лукасевич... Завжди бадьорий, нервово-напруженний, та-  
кий усе енергійний, повний планів, життя, захоплений працею, такі  
живі виразні очі, такий, не зважаючи на сивизну, молодий і... несподі-  
вана смерть. Доктор помер. Думка не хоче з тим миритися. Трудно уя-  
вити його, що як живий стоїть перед очима, мертвим.

Як зараз пам'ятаю, в останнє бачив його у Варшаві на провесні  
минулого року. Все той же, яким його й знав. Тільки ніби стомлений,  
більше заклопотаний. Весь в організації нової справи — лікарні. В  
розвоках, у всьому почувається, що докторові треба відпочити. Гово-  
римо про це.

— Та от влаштую все, поставлю на рейки лікарню, залишу на поміш-  
ника — тільки на кого? — зауважує з сумом сам собі доктор, — і  
тоді відпочину. Полікуюся, одбуду, режим на курорті, а там приїду  
й до вас у Париж.

Та не діждалися ми його тут. І замісьть заслуженого відпочинку від  
праці знайшов він вічний спокій в чужій землі.

Простуда, запалення легенів, кільки день боротьби з смертю, і  
зтомлене серце не витримало. Доктор Лукасевич спочив на віki.

Урочисто поховали наші земляки у Варшаві видатного громадянина,  
вельми заслуженого діяча. Поклали його в чужу землю, поруч з  
могилою його давнього товариша по праці покійного Олександра Салі-  
ковського, редактора «Української Трибуни», що її видавав доктор.

Українська варшавська колонія зібралася вся віддати йому останню  
пошану. Промови, вінки... Тай звідусіль ті, хто знав покійного доктора,  
склали свої жалі . Мені боляче, що через запізнення телеграми, своє-  
часно висланої, не встигли друзі мої, яких про те просив, покласти й від  
мене вінок на домовину людини. до якої ставився з глибокою пошаною  
і втрату якої гірко відчуваю. Нехай же ці кільки рядків, написані друж-  
ньою рукою, стануть за вінок мій на свіжу могилу.

\*\*\*

Доктор Є. Лукасевич. Така характерна постать..Галичанин з роду,  
що так зжився з Київом, з Великою Україною, які стали йому рідними  
ще за давніх часів. Він, що з нами ділив до останнього долю й недолю,  
— такий свій, близький. Дійсне втілення українця-соборника, що  
інтереси цілого ставить над інтересами частини.

Європейська освіта, університетські студії на Заході в Й Швейца-  
рії, знання мов, засвоєння західних звичок наклали на нього, глибокого  
патріота всеукраїнського маштабу, виразну печать, зробили з нього  
справжнього європейця. Надзвичайна працездатність, робоча дисциплі-

на, акуратність у всьому. Європейські манери ніби вбрали в певні шори терпку і різку вдачу, гарячу натуру, яка призводила иноді його до гострих суперечок і розхождень з людьми, накладали на неї свій відбиток.

Він був європейцем до дрібниць. І це означилося на всій його характерній худорлявій статурі, виявлялося в рухах, стриманих в енергії, в працездатності, навіть зовнішнє — в чепурності постійній його вбрання, усієї його постаті.

\*\*\*

Не можна уявити собі громадського життя до-воєнного Київа без доктора Лукасевича. Давні кияне пам'ятають, яку ролю грала тоді «Родина», український київський клуб. Та щоб той клуб існував, гуртуючи коло себе не тільки старих, але й молоде покоління, уявляючи з себе справжній осередок культурний, привертаючи до рідної справи нові й нові сили та витворюючи в змосковленому місті атмосферу суспільну чисто українську, треба було великої, але непомітної, мозольної праці. Не багато було охочих на ту дрібну, чорну роботу, що проходила непомітно для звичайного одвідувача клуба по-за лаштунками, десь там на засіданнях ради, в дрібних повсякденних клопотах господарських та фінансових. Одним з організаторів «Родини», много-літнім членом Ради, головою її був покійний доктор. Він був разом з так само вже небіжчиком Максимом С. Синицьким отією душою справи. І це його не аби-яка заслуга.

Не згадуватиму тут про його працю в «Просвіті», в медичній секції Київського Наукового Товариства, а пізніше як одного з фундаторів Українського Товариства Червоного Хреста. Всюди, де треба було праці, туди йшов доктор Лукасевич. Він давній і випробований громадський робітник.

\*\*\*

Визвольна боротьба мобілізувала усі наші сили. І само собою не можна було не використати доктора Лукасевича, — з його знанням мов, звичаїв, побуту Європи, — для роботи за кордоном: ми бачимо його головою дипломатичної місії в Швейцарії. Не торкатимуся тут цієї сторінки його діяльності, яка проходила по-за моїми очами. Нехай про неї скажуть ті, що краще це знають. Нагадаю тільки, що після нього зостався надзвичайної вартости і до того в зразковому порядку архів, який охоплює дуже цінні матеріали що-до праці нашої закордоном. Доктор заходжувався писати і, здається, писав спомини. Спомини ці і через те місце, яке займав він у нашему русі, і через ті близькі зносини, які лучили його з найчільнішими представниками нашого покоління, — в першу чергу з бл. пам. Симоном Петлюрою, — повинні уявляти великий інтерес. Та чи скінчив він їх?

\*\*\*

Про Є. К. Лукасевича, як лікаря, скажуть напевне своє слово його колеги-медики. Зазначу тут лише, що видатний фаховець — він підходив до справи теж з погляду громадянина, й патріота. Народному здоров'ю, що його так захитали війна, революція та окупація большевицька, надавав він великої ваги в процесі відбудування й зміцнення

нашої державності. Він провадив це послідовно в своїй діяльності навіть у дрібницях. Пам'ятаю, з якою любов'ю й захопленням, складав він популярні книжки. Як радів він зного видання, — «Як доглядати діток - немовляток», книжечкою, що не одній дитині мала врятувати життя.

Та ще більше значіння має його діяльність наукова. Він не марнував часу і за всяких умов служив медичній науці, являючися одним з перших її каменярів. Те, що він встиг видати, і те, що зосталося по ньому в рукописах, — його словники та підручники — без сумніву значно збогатить наш науковий дорібок в цій царині. Хочу тут підкреслити одну лише рису, за наших обставинах вельми цінну, — це о р г а н и ч е с п о л у ч е н н я в н ъ о м у г р о м а д я н и н а й л і к а р я.

\*\*\*

Року 1920-го в осені доктор Лукасевич, прямуючи з закордону на Україну, зустрівся з нами в Тарнові. Ми прибули туди на прикінці листопаду чи в початку грудня, залишивши рідну землю в ворожих руках. Зустрівся і залишився з нами до кінця. А тим часом ніякої урядової посади він не займав і до того був людиною маєтною: своєчасна ліквідація перед виїздом з Київа будинку та ґрунту, що належав там його дружині, та ощадності з тієї платні, що випадала йому свого часу в Швейцарії, давали змогу Євменові Кириловичеві і родині його повернутися за кордон і спокійно татико там собі жити. Але він, з нами з'еднаний тільки внутрішнім зв'язком, не кинув нас у біді. А при тодішніх наших злиднях, саме його відносна маєтність, над якою стояло і якою керувало почуття патріота і державника, в чималій мірі прислужилася і нашій справі.

За допомогою на перший час од уряду УНР він піднявся не аби-якого діла: заходився коло видання української щоденної газети у Варшаві, наважився, не зважаючи на нестале становище, взяти її на своє ім'я, як видавець. Організація газети разом з покійним О. Саліковським, талановитим і досвідченим газетним працівником, що був її редактором, — захопила доктора Лукасевича. Та цим не обмежилася роля його в цій справі. Коли вичерпано було кошти, і перед газетою стало питання про закриття, доктор Лукасевич до того не допустив: він довший час вдавав «Українську Трибуну» власним коштом, вписавши й своє ім'я в книгу своїх славетніх попередників — наших меценатів.

Хто пам'ятає, чим на ті часи загальної депресії була для всіх нас «Українська Трибуна», яку ролю заграла вона в дальшій організації визвольної боротьби, тому ясна й зрозуміла та велика заслуга, честь якої належить покійному докторові.

\*\*\*

В тяжкі часи тарнівських зліднів хата Лукасевичів стала осередком, де не раз збиралися на раду тиху, на розмову наші люде. Чи приїхав хто з закордону, чи пробивався до нас хтось з України, в своїй скромній кімнаті влаштовували гостинні господарі бесіду. З них не можу забути однієї: тих годин, що провели ми в господі Лукасевичевій в

пам'ятній розмові з доктором-македонцем та його помішником, українським старшиною, повстанцями, що прибули до уряду і повернулися назад на те, щоб вмерти героїчною смертю за Україну.

А далі у Варшаві. Багато є людей, що добре пам'ятають невеличке, але таке чепурне і таке соєшне помешкання доктора на Медзяній 10. В роки 1921-23 там завжди збиралися люди. І в тих умовах, в яких тоді перебувало наше громадянство у Варшаві, гостинні хазяї зробили багато для організації нашого товариського життя. Та ще більше від того. В тій хаті не раз одбувалися збори — найдовірочніші. Збиралися відповіdalні робітники і раялися в спокійній атмосфері, певні, що ніщо не вийде з хати. Нераз на тих нарад брав участь Отаман. В тій хаті приймалися дуже відповіdalні рішення...

\*\*\*

Образ патріота, соборника, громадянина, діяча, лікаря назавжди зостанеться в пам'яті тих, хто його знав. Риси цієї постаті характерні — європеїзм, дійсна соборність, оте органічне сполучення громадянина й лікаря, —nehай будуть дороговказом для нашої молоді, ос особливо для наших молодих лікарів, проказуючи їм шляхи, яким вони мають іти в своїм служенню отчизні.

\*\*\*

Я б не виконав свого обов'язку, коли б обмежився тільки загальними рисами для характеристики покійного, коли б спинився тільки над тим, чим він був для всіх нас. Мушу додати ще кілька слів про те, чим він був для мене, що зробив для мене особисто.

Коли добилися ми до Тарнова, дружній услузі доктора зобов'язаний я тим, що здобув притулок. Той, хто знає, як трудно було з тим у ті часи, а особливо товариші останньої подорожі, що з ними вкупі провелими два тижні в холоді на соломі товарового вагону «Бромберг 12. 438», зрозуміють, як треба було цінити цю дружню увагу. Він вживав заходи, щоб вирвати мене з голодного Тарнова до Варшави на роботу.

Згадую завжди з приємністю затишне помешкання їхнє у Варшаві і його гостинних господарів — покійного доктора та милу дружину його Олену Іванівну. Коли я жив в таборі, то приїздючи по справах до Варшави, ніколи не минав тієї привітної хати. Така традиція встановилася, що на виїзді перед потягом неодмінно туди заглянеш: і справи полагодити, бо Лукасевичі були з тих, що про табори дбали і з ними тримали зв'язок, і відпочити годину в затишній атмосфері перед ніччю в вагоні..

З особливою подякою згадую, як під час тяжкого голоду на Україні у 1922 р. та великої скруті у нас на еміграції доктор допоміг моїм сестрам харчовою посилкою A R A. А тоді 10 долярів на посилку ARA були для нас недосяжним капіталом.

Маю ще один несплачений борг перед пам'ятю покійного. Він визволив мене свого часу з тяжкої біди: тільки за його дружньою допомогою пощастило мені вирватися з тої сітки, в яку намагалися заплутати мене большевицькі агенти. За це йому назавжди глибоко вдячен.

Це все — речі інтимні, особисті, але не міг я, згадуючи небіжчика, про них промовчати: адже в них проступає та теплота внутрішня, при-

хована, що під черствою ніби зовнішністю була у доктора і що зогріла не одного, кому доводилося з ним зустрічатися.

Нехай же ці останні рядки, подиктовані глибокою пошаною та щирою вдячністю, дадуть до споминів про видатного патріота, заслуженого громадського діяча і вченого хоч де-що для характеристики людини, якою був покійний.

В. Прокопович.

## Похорон д-ра Є. К. Лукасевича.

Знову свіжа могила. Знову несподівана смерть ще одного видатного громадського діяча, старого випробованого борця за визволення України. Варшавська колонія в жалобі. 20 грудня м. р. з її рядів передчасно вибув — Євген Кирилович Лукасевич. Столітна преса умістила короткі некрологи покійного та жалібні оголошення про його смерть. З уст до уст розбліглася сумна звістка: «д-р Лукасевич помер»...

Бувають дні, коли в рядах української колонії, у Варшаві, зібраної в тих чи інших хвилинах, не бракує, здається, нікого. Таким днем був і день 22 грудня м. р. — день урочистого похорону бл. пам. Є. Лукасевича. Кожний, хто зінав його, прийшов віддати йому останню пошану, а серед нас, здається, небуло нікого, хтоб не зінав покійного, хто би не зустрічався з ним в що-денному життю, в громадській праці, на тих чи інших позиціях нашої визвольної боротьби, від далеких дореволюційних років аж до османського часу.

Похорон Є. Лукасевича відбувся на православному цвинтарі на Волі. Перед тим відбулася урочиста служба Божа, яку відправив преосвящений Симон, єпископ крем'янецький.

Друга година по обіді. Церква переповнена присутніми; осиротіла родина, представники уряду, наукового світу, численних українських і ненікраїнських організацій, ціла українська колонія, багато чужинців.

Очі всіх звернені на середину церкви, де серед зелені, квітів, численних вінків — стояла овінuta в національний прапор відкрита труна з останниками небіжчика. Серед вінків найбільше виділялися вінки: уряду УНР, адміністрації «Української Трибуни», Української Парламентарної Репрезентації, Українського Центрального Комітету у Польщі, родини Лівіцьких, Лотоцьких, Сальських, Спілки Інженерів і техніків українців емігрантів у Польщі, Союзу Українок-Емігранток у Польщі та багато інших.\*)

Владика Симон виходить з вітварю у супроводі духовенства. До труни підходить проф. О. Лотоцький і виголошує прощальну промову. Він підкреслює в ній, що покійний Є. К. передчасно покинув нас, не використавши до кінця своїх здібностей, що не щадив він ні часу, ні енергії для громадської праці, яка обіймала необмежені горизонти і в якій покійний був завідомим акумулятором людської енергії, сконцентрувавши її біля тих чи інших національних справ. Прощаючися з небіжчиком проф. О. Лотоцький нагадує той життєвий шлях, по якому пройшов Є. К. і по котрому во ім'я української ідеї, залишив енергію, час, здібності й, відріжняючися своєю доброчинністю, матеріальні засоби.

Його чини, його горіння записані на сторінках історії України, а за те, що він горів і працював належить зложити йому глибоку безконечну пошану...

Служба Божа, сумні мотиви молитов, вогні від численних свічок в руках у присутніх, сумні мелодії українського хору.

До труни підходить проф. д-р І. Фещенко-Чопівський і від імені УК

\* На жаль телеграми про вінки з Парижа од п. В. Прокоповича «Тризуба» не дійшли своєчасно. І. І.

райнського Наукового Т-ва прощається з небіжчиком, торкаючися при цьому окремих етапів наукової праці Є. К. на ниві української медицини, в медичній секції Наукового Т-ва, на еміграції, на заслугах, покладених для української медичної термінології і медичної літератури. Тут теж Є. К. далеко не дав того максимума, який він міг би дати, оскільки би безжалісна смерть передчасно не перервала нитки його життя, але те, що для української медичної науки він дав, вже творить йому нерукотворний монумент.

Знову служба Божа і настає хвилина останнього прощання.

Владика Симона, благословляє покійного на новий шлях, шлях вічного спочинку. Осиротіла родина. а за нею найближчі приятелі небіжчика прощаються з ним. Труну виносять з церкви.

Коротка молитва, «Вічна пам'ять» і під спів «Заповіту» спустили в могилу ще одного борця передового, що жив українською ідеєю і для української ідеї.

Поховано покійника біля церкви, біля могили бл. пам. О. Х. Саліковського.

I. Липовецький.

## З міжнародного життя.

Баланс за 1929 рік.

З рік тому назад французький міністр закордонних справ у бесіді з журналістами висловився, що світ знаходиться вже на передодні остаточного замирення. Пророцтво це не було виправдано фактами минулого року, але, коли під «світом» розуміти Європу, чи то навіть найближчу до серця французького політика західну частину цього суходолу, то можна визнати, що в 1929 році багато зроблено в цьому напрямі.

По-перше, тут треба згадати про відомі репараційний план Юнга. Весною у Парижі на засіданнях спеціального комітету експертів установлено було бази остаточного регулювання репараційних взаємовідносин, при чому в основу було покладено принцип комерціалізації німецького боргу та організацію спеціального репараційного банку. Цей план представлено було в кінці літа в Гаазі на офіційну конференцію представників заинтересованих держав, де його й було стверджено. Резолюції, прийняті на конференції, передано потім спеціальним комісіям, які закінчили на кінець року технічну працю переробки тих резолюцій у міжнародну конвенцію. Для створення й підписання твої конвенції на початок поточного року скликана друга Гаазька конференція, чим і буде закінчено цілу працю по так званих західних репараціях, себ-то по обовязках Німеччини щодо її західних контрагентів. Малося на оці на той самий термін закінчити й другу частину репарацій, так звану східну, що торкається боргових взаємовідносин середнє-европейських та балканських держав, але та справа затяглась.

Найбільше заинтересованими в цій справі були Франція та Німеччина, але справа репарацій не перейшла в них так гладко, як би то було бажанім. В обох країнах проти компромісового плана Юнга поставилися праві політичні кіла, які у Франції обмежилися боротьбою в парламенті, а в Німеччині довели діло до всенародного плебісциту. На кінець року ці праві зусилля в обох державах скінчилися поражкою, і остаточне прийняття плана Юнга, як здається, зараз забезпечене. Переводячи із площини державної до площини комерційно-фінансової цілу проблему репарацій, план той одниняє двері для добросусідського життя Франції та Німеччини, двох недавніх ворогів на життя та смерть, бо по зв'язку з ним, антантовські війська вже очистили другу зону рейнської окупації, в кінці червня мають

очистити їй останню — третю, а з приводу урегулювання правного становища окупованої Саарської провінції, у Парижі вже розпочато відповідні франко-німецькі пересправи. Замирення Західної Європи стойть на добром шляху.

Другим видатним явищем того самого порядку було підписання в Парижі так званого пакту Келога та Бріана, що ним проголошена була війна війні. До нього пристали всі держави Європи, а за нею — майже цілого світу. Після певного вагання запропоновано було зробити це й СССР, на що большевики з великою охотою погодилися. І як раз прилучення до нього совітів надшербило значення пакту Келога. Пакт розраховано було на певний моральний рівень міжнародної політики, до якого вже доросли світові держави, тому в ньому нічого не наведено про ті чи інші матеріальні санкції. Цей факт використали большевики, що до означеного рівня не дійшли. Розпочавши війну з Китаєм, вони порушили пакт, а коли їм про те нагадали Америка, а за нею й інші держави, то вони по хулі ганському спослалися на відсутність згаданих санкцій.

А в тім пакт Келога свою добру роль уже заграв. Значіння його виявилося на англо-американських пересправах про обмеження морського озброєння. Підорож Мак-Дональда до Америки та його побачення з Гуверном встелили шлях до англо-американського порозуміння в справі сили флотів цих найбільших морських країн, а тим самим дали можливість, — з певною надією на успіх, — скликати світову конференцію, де має бути розважено питання морського обезброєння. Конференція та має відбутися у лютому місяці в Лондоні в дуже урочистій формі, бо одчинення її взяв на себе сам англійський король, що дуже рідко офіційно втручається до такого роду справ актуального політичного порядку.

В окремих країнах політичне становище може бути означене такими короткими рисами:

В Англії ціле політичне життя переходить начебто під великим знаком запитання. Влітку минулого року впав кабінет Балдвіна і на його місце стала Labour Party з Мак-Дональдом на чолі. Трудовий кабінет повів дуже активну внутрішню і зовнішню політику. У цій останній владі на початках мала незаперечений успіх: на Гаазькій конференції Сноуден досяг підвищення англійської пайки в репараціях, у Вашингтоні, як вказано вище, Мак-Дональд налагодив шляхи до англо-американського порозуміння. Але одночасно з успіхами пороблено було кроки, які спричинилися до виникнення величних труднощів. Такими кроками були: відтворення дипломатичних зносин з СССР, проголошення незалежності для Египту та прав домінійону для Індії. Перший з них потяг за собою, з одного боку, утворення Комітету Християнського протесту проти большевиків, до чинності якого пристають все ширші кола англійського громадянства, а з другого — появу великого комуністичного щоденного органу, поставленого на совітські гроші та спрямованого на одверту боротьбу з Labour Party та її владою. Другі кроки викликали великий рух в англійській колоніальній імперії, що при певних умовах може стати для неї дуже небезпечним. До того ж порядку явищ треба занести й арабську боротьбу проти жидівського Національного Вогнища в Палестині, що знаходиться під англійським мандатом.

Але не самі міжнародні чи імперські справи являються джерелом труднощів для трудового кабінету. Головною небезпекою для довшого існування влади Мак-Дональда стали зразу ж внутрішні питання, як складаний чергового бюджету, реорганізація промисловості, — особливо вугільної, допомога безробітним, а найбільше — саме безробіття, що стало для Англії хворобою хроничною, бо залежить од причин не випадкового, а органічного порядку. Кабінет має свої проекти що-до того, але вони — або протирічать, як надто радикальні, поглядам опозиції, що складає в парламенті більшість, або на них не дас своєї згоди ліве крило самої урядової партії, вважаючи їх надто буржуазними й поміркованими. Досі — сяк так: влада уникала в парламенті небезпеки поражки, хоч і була дуже близькою до того, бо її більшість падала аж до восьми голосів. Але, звичайно, довго так

тягтися не може, бо для Англії це не дуже то нормальнє явище існування кабінету без сталої запевненої більшості. Виходом можуть бути лише нові парламентські вибори. Свого часу опозиція гадала, що вони будуть переведені на початку поточного року. Скликання в Лондоні морської конференції, мабуть, спричиниться до того, що термін той трохи буде відкладено.

У Франції зійшов на деякий час з політичної арени Раймонд Пуанкарэ, бо тяжко був занедужав. На його місці став Аристид Бріан, що продовжував політику свого попередника, але дуже скоро впав, і то є причин випадкового парламентського голосування. Цієї нагоди було використано для спроби утворення нової влади з лівого парламентського крила, включаючи й соціалістів. Міністерська криза була тому дуже довгою, але з тих спроб зійшли, бо виявилось, що в сучасному французькому парламенті є лише одна більшість, а саме — правий центр, з яких і складено було нову владу на чолі з Тардье. Новий прем'єр людина сильної волі і твердої руки, був міністром внутрішніх справ у кабінеті Пуанкарэ, політику якого він і наслідує. Перший час його влади був дуже тяжкий, бо ліве парламентське крило виголосило йому безоглядну опозицію. Тардье досі виходив переможцем із цієї боротьби, але йому не пощастило зробити того, що вдавалося Пуанкарэ, а саме, він не міг перевести через палати бюджети до 1 січня, коли зачинається новий бюджетний період. Аби вийти з цього трудного становища, влада перед самим Різдвом спішно перевела закон, що початком бюджетного року з цього часу буде вважатися 1 квітня. Новий термін вигідніший за старого, і ним уже користуються здавна в деяких інших країнах, як, скажемо, в Англії. Боротьбу з Тардье опозиція вела в площині внутрішньої політики; його закордонну подітку яку веде давно вже незмінний Аристид Бріан, вона підтримує.

У Німеччині одстоявся, так мовити, кабінет, на чолі якого стоїть соціал-демократ Мюлер. Становища влади Мюлера подібно до становища влади Мек-Дональда. Так само не має він в парламенті запевненої більшості, так само мусить він остерігатися, як голосування опозиції, так і суперечок у своїй власній партії. Доки був живий Штреземан, жива душа урядової коаліції, влада стояла відповідно твердо. Після ж його смерті кризи стали наче б то нормальним для неї явищем. Останню кризу кабінет Мюлера пережив як раз перед Різдвом в зв'язку з прийняттям плана Юнга, бо для його виконання потрібно було перебести досить радикальні фінансові реформи. Криза та коштувала кабінетові її міністра фінансів Гільфердинга, але влада пережила її. Безнастаний урядові кризи, зв'язані з надто великим подробленням буржуазних партій, викликали в Німеччині думку утворити єдину і силну буржуазну партію, що заповнила б собою ціле проміжжя між соціалістами, з одного боку, і монархистами правішого толку, з другого. Думка та придбала собі велику симпатію, особливо серед політичної молоді.

В Італії найбільшою подією було замирення між римським папою та італійським королем. Замирення зайдло на основі утворення, — з Риму і частинно по-за ним, — мініатюрної папської незалежної держави, що дісталася назгу Міста Ватикану. Сталося побачення між королем та папою; останній перестав бути ватиканським в'язнем, бо вже виходив за межі свого палацу та своєї державної території. Фашистський режим в королівстві стойте твердо; Мусоліні продовжує перетворювати державу, вкліннюючи до її тіла партійний організм.

В Іспанії диктатура Примо де Рівера начебто доходить кінця, підточена фінансовою кризою, що її переживає країна. Передбачається в поточному році демісія диктатора, призначення переходового ділового уряду, а за ним — привернення попереднього демократично-парламентарного режиму.

У Портugalії — без змін. Країна наче привикла до сучасного республіканського режиму, і спроби монархичних змов наслідків не дали.

В Бельгії відбулися парламентські вибори, що подекуди посилили фланандців. У зв'язку з тим сталася міністерська криза, але новий

кабінет, утворено попереднім головою влади Й.Каспаром, що взяв на себе обов'язок перевести фланандизацію гентського університету.

У Голландії також відбулися вибори, але яких будь більших змін вони не дали. Кінець року означився для держави рухами в колоніях, викликаними, як здається, посиленою большевицькою пропагандою.

У Чехословаччині також було вибори, що посилили, з одного боку, соціалістів, з другого — аграрників. Після довгої кризи складено було коаліційний уряд на широкій базі ріжнонаціональних буржуазних та соціалістичних партій, а на чолі з членом аграрної групи. Кінець року означився чутками, що безмінний президент держави проф. Масарик, досягши своїх 80 літ, має намір подати до демісії, при умові, що йому буде наперед означено його заступника. Таким заступником, що продовжував би лінію свого славного попередника, як гадають, мав би бути, на думку Масарика, Едуард Бенеш, міністр закордонних справ Чехословаччини з перших днів існування цієї держави.

В Австро-Угорщині мало не дійшло до громадської війни між віденськими соціалістами та провіційальними політичними угруппованнями. Замирилися на компромісійні зміні конституції, якою зменшенні впливі Відня на країну. На чолі влади зостається енергійний Шобер, колишній поліційний президент австрійської столиці.

В Угорщині непохитно тримається влада протектора королівського трону, колишнього адмірала австрійської флоти Горті.

Королівство Сербів, Хорватів і Словінців перестало існувати, а на його місце офіційно стала Югославія. Це було початком глибоких адміністративних реформ, задуманих королем Олександром, що став югославським диктатором. Абсолютна його влада, що її зустріли були його піддані спокійно і начебто сприятливо, тепер, як здається, зачинає викликати розчарування, особливо у хорватів, що здавна звичали до вищого рівня політичної культури.

У Греції стала зміна президентів, але без політичного запліднення. У владі зостався «великий критянин», популярний в країні Венізелос.

У Болгарії не вгавають македонські чвари, порушуючи спокійну атмосферу королівства. А в тім трудолюбний народ болгарський вперто працює, змагаючись залишувати тяжкі рани, що причинила йому велика нещастлива для нього війна.

У Туреччині не висякала енергія її президента Мустафи Кемаля, що спокійною полільною та сильною рукою веде країну по трудному шляху довершеної європеїзації. Чутки про зміну міжнародної орієнтації Туреччини не віправдалися, уряд Кемаля урочисто відновив ще на п'ять літ договір дружби з ССР.

У Румунії селянське міністерство Маніу енергійно провадить свою реформаційну діяльність, аби завести в країні справжній демократичний лад. «Боярські» партії змагаються боротися з тим у парламенті, в королівському палаці і т. і., але скрізь дістають тяжкі поражки, бо боротьба їх диктована персональними чи вузькими становими інтересами. Відносини Румунії до ССР, що ніколи не були добрими, за останній час напружилися, бо союти одмовилися навіть прийняти до відома, надіслану до Москви через французького посла Гербета румунську ноту про пакт Негоша та совітсько-китайський конфлікт.

У Польщі перебуто кризу кабінету, викликану незгодою уряду з сеймом. На чолі нової влади став проф. Бартель, що в п'яте стає головою польського уряду. Нова влада мало чим ріжниться від попередньої, бо складено її з того самого урядового парламентського блоку, як і попередню, бо зостався в її складі також і маршал Пілсудський в гідності військового міністра. З нових міністрів цікаво зазначити ім'я міністра внутрішніх справ Йозефського, поляка з України, що за Центральної Ради стояв на чолі польського відділу секретаріату по національних справах.

У Літві пішов до демісії диктатор проф. Вольдемарас, але відтворення парламентського режиму, якого сподівалися, не сталося. Життя

в Україні стало лагіднішим, але державна політика на адресу Польщі, Німеччини та ССР змін не зазнала.

У Скандинавських державах за минулий рік помітно посилається тенденція до взаємного наближення. Тенденція та перестрашила сусідні совіти, і большевицька преса уже кричить на гвалт про утворення скандинавської анти-совітської збройної ліги, на чолі із шведським королем. До тої Ліги мають, на думку Москви, ввійти крім Швеції, Данія, Норвегія, Фінляндія, Естонія та Латвія.

Для СССР минулий рік, з середини, був роком занепаду, фінансового та економичного занепаду, державного роскладу і одночасно — нелюдського терору, спрямованого на всі верстви народів, на все громадянство московського царства, а особливо — на Україну, бо на нашій батьківщині большевики загрожені зараз найбільше. На зовень цей рік характеризується поступовою політичною ізоляцією ССР в цілому світі. Надходить наче час моральної блокади цієї держави з боку європейського людства. Бо навіть єдиний совітський друг — Німеччина, і та після історії з німецькими колоністами, що втікають зараз світ за очі з ССР, зачинає відчувати справжню оскоміну одного довголітнього приятельства з дикунською Москвою. Не помогло совітам відтворення дипломатичних зносин з Англією бо вже сьогодня начебто видко на обзорі близький їх кінець. Не дала користи й перемога над китайцями в Манджурії, бо реальних наслідків одного немає ніяких, а порушення пакту Келога підсилила недобри почуття світових держав проти ССР. Крок за кроком ідуть большевики на зустріч своєї загибелі, і може, дасть Бог, поточний рік буде останнім роком їх нечистого існування.

Сполучені Штати Північної Америки не належать до європейських держав, але їх значення для Європи незрівняне, бо продовжують вони її діло по-за океаном, не перериваючи своїх зв'язків із своєю старою батьківчиною. У Штатах за минулий рік стала зміна президента. Місце невиразного неозначеного «стропроцентового американця» Куліджа заступив талановитий енергійний активний «європеець» Гувер. Поява цієї людини в Білому Домі означила собою ствердження політичної та фінансової переваги Штатів на американському суходолі, наближення до Англії, утворення шляхів до співробітництва цих двох найбільших світових держав, що в наслідок може дати гегемонію англо-саксонської раси на цілому світі. Але все те — в майбутньому. На сьогодня важливе лише те, що Сполучені Штати все більше та більше підходять до європейських справ, з інтересом слідуючи за їх перебігом. Одним із проявів того запікавлення являється і відомий проект біля сен. Копелянда про необхідність визнання de jure Української Народної Республікі.

Для нас українців тим білем закінчений минулий 1929 рік, під його знаком добрим зачинаємо ми новий період часу.

Observator.

## Чевоний терор на Україні.

Протест „Української Громади“ в Білгороді

«Українська Громада» в Білгороді, заслухавши повідомлення про становище на Совітській Україні, приєднується до протесту та обурення проти розшалілого червоного терору, що поклав собі за мету знищити кращих синів Українського Народу. Протестуючи перед цілим культурним світом проти нелюдських знущань над нашими братами «Українська Громада» у Білгороді одночасно осуджує рабське підлизування деяких одиниць, які за «веселльного долара» зійшли з національного шляху і б'ють поклони перед окривавленими чекістами.

Віддаючи глибоку пошану всім мученикам за блакитно-жовтий прапор «Українська Громада» в Білгороді надсилає свій щирий привіт борцям за

волю Батьківщини та вірить, що ті звірства, які відбуваються зараз на Україні, є вияв безсилої агонії червоних катів та що вже близький час нового воскресіння Великої Соборної України.

#### **Протест Української Громади у Вел. Бечкереку (Югославія).**

Українська Громада в м. Великий Бечкерек на загальних Зборах 26. XII 1929 року ухвалила слідуючі резолюції:

1) Як найрішучіше протестує проти більшевицько-червоно-московського терору на Великій Україні, арештовань та знущання над українськими вченими, робітниками, інтелігенцією та селянством та проти намагань червоного окупанта згубити наш національний рух.

2) П'ятнусь та найгостріше осуджує всіх українців московіфільського та радяніфільського напрямку, які негідних виродків української нації, які своєю зрадницькою роботою підтримують ненависних окупантів, метою яких є знищення всього національно-українського.

3) Вітає й підтримує протест всіх українських інституцій та Громад  
Микола Мельничук (-), Голова.  
Третевич (-) секретаръ

#### **Протест Української колонії Слонімського повту в Польщі.**

Українська колонія з усією рішучістю осуджує комуністичний режим на Великій Україні, зокрема ж протестує перед цілим культурним світом проти червоного наступу московських катів на український національний рух, арештувань української інтелігенції, селян та робітників.

Ми, українська колонія, об'єднана в Слонімському повіті, що перебуваємо за межами рідної батьківщини, посилаємо своє гаряче співчуття землякам, братам нашим, що гинуть по в'язницях.

23 грудня 1929 р.

#### **Протест Української Громади в Мон特ре (Франція).**

На загальних зборах 1 січня с. р. зібрані громадяне, ознайомившися із станом українського населення під окупаціями, а особливо на Великій Україні, винесли рішучу резолюцію протесту проти окупації українських територій, а особливо проти арештів та переслідувань більшевицьких скерованих проти визначних діячів українського народу. Одночасно Президія Громади закликає українців, в цю тяжку і одновідальну хвилину, до єдності і об'єднання. Резолюцію підписали Малярчук — голова, Шуппак — заступник та Кривий — секретаръ.

---

## **З широкого світу.**

---

— Італійський бюджет на рік 1930-31 запроектовано в сумі прибутків 19.348.000.000, видатків — 19.085.000.000 лір.

— 30 грудня м. р. президент Французької республіки по встановленому звичаєві влаштува в своєму палаці дітям-школярам ялинку: подарунки дітям роздавав сам президент Думерг.

— 22 грудня в Хабаровську було підписано китайсько-більшевицький протокол урегулювання манджурського конфлікту.

— Сербська поліція арештувала лідера хорватських націоналістів Мачека.

— Помер відомий американський фізик проф. Чикаґського університету Міхельсон.

— Австрійський прем'єр-міністр Шобер в січні має зробити візиту німецькому урядові.

# Хроніка.

## 3 Великої Україви.

— Вивчення життя Копюбинського. Центральна архивна Управа запропонувала всім окружним архивам виявити всі матеріали, що стосуються життя та діяльності Копюбинського, для складення по-кажчика цих матеріалів («Ком». ч. 294 з 17. XII).

— Присторона підготовна фахівців. Колегія Наркомосвіти сов. України визнала, що надалі шкільний рік по високих школах буде починаєтися з травня місяця, а не з осени. Тіж високі школи, які підготовлюють найпотрібніших зараз фахівців, почнуть свій слідуючий рік уже набільше тепер, з січня місяця. Крім того термін навчання скорочено з 4 на 3 роки. Лекцій на день буде 6, по 50 хвилин кожна; робота по лабораторіях буде провадитися 7 год. денно («Ком». ч. 306 з 29. XII).

— Антирелігійна демонстрація дітей. 25 грудня відбулася в Києві загально-міська антирелігійна демонстрація дітей від 10 до 16 років з гаслами: «Не дамо нищити молодий ліс. Виведемо ялинку з наших приміщень», «Дамо рішучий опір нашому класовому ворогові — попівству», «Ми вимагаємо закрити церкви, костели, синагоги й віддати ці приміщення під дитячі клуби, майстерні та бібліотеки», «Релігія заважає будувати соціалізм», «Геть релігію з нашого шляху», «Батьку, не святкуй Різдва, йде працювати на індустріалізацію ССР», «У дні Різдва не покинемо шкільних лав». («Пр. Пр». ч. 297 з 25. XII).

— А н т и р е л і г і й н и й настуپ. Перед Різдвяними святами посилився був совітський похід проти релігії. По всій Україні організовували більшевики протирелігійні зібрання та походи («Ком». ч. 299 з 27. XII).

— Під час Різдвяних свят улаштовано було в Києві два антирелігійних вечори. Там же організовано переїздну антирелігійну виставку («Пр. Пр». ч. 297 з 25. XII).

— Комісія з представників Всеукр. Академії Наук, музею мистецтва, адміністративного відділу Окружкома та інш. закінчили прийняття Володимирського собору. Золоті й срібні речі, які рівно ж бронза й мідь — забрані з собору («Пр. Пр». ч. 297 з 25. XII).

— З Володимирського собору 21 грудня м. р. скинуто на землю великого дзвонона, що важить 300 цудів. Для цього було розширене вікно дзвіниці й збито краї стінок. Дзвонона на місці розбито й відвезено на Червонопрапорний завод на метал («Пр. Пр». ч. 295 з 22. XII).

— В Києві розбирають дзвіниці Трохсвятительської церкви.

— ВУЦВК остаточно затвердив рішення про закриття Лаври.

— За останній час на Луганщині закрито 18 церков, синагог та костелів («Ком». ч. 303 з 26. XII).

— Президія Київського Окружкому ухвалила закрити церкви в салі Демидово й передати її під сільбуд («Пр. Пр». ч. 298 з 26. XII).

— Бойкот релігійної літератури. Совіт окружної контори зв'язку Прилуччини ухвалив не пересилати поштою релігійну літературу та ікони («Ком». ч. 296 з 19. XII).

— П оширення дифтери т у. В Київі поширилася епідемія дифтериту (обклад). В жовтні місяці в місті було 189 захворінь, в листопаді уже — 206 («Пр. Пр». ч. 301 з 29. XII).

— К олективізація О д е щ и н и . Для проведення підготовчої роботи щодо суцільної колективізації Одеської округи — з Одеси на села виїзжали спеціальні робітничі бригади («Ком». ч. 302 з 25. XII).

— Н ор м а х л і б а д л я р о б і т н и к і в . Ціля робітників з 1 січня можна буде купити по картках хліба 800 гр. на день та по 400 гр. для членів їх родин («Ком». ч. 306 з 29. XII).

— У к р аїн ізація . Виявляється, що вsovітських партійних осередках та установах на Київщині комуністи гірше українізуються, ніж непартійні. По «Будинку Трестів», напр. відсоток службовців, що володіють українською мовою на 1 та 2 категорії становить 71 відс., а серед комуністів цей відсоток становить лише 45, у комсомольців — 46.

Це гірша справа стоять в торговельних установах. Непартійні на Петрівці, наприклад, українізовані на 63 відс., а комуністи — на 27 відс. Говорять на своїх зборах комуністи, за дуже рідкими винятками, по російськи. Місцеві комітети комуністичні листуються здебільшого російською мовою й приклад в цьому піддають виці совітські установи на Україні («Пр. Пр». ч. 300. з 28. XII).

— Р о с т р і л и . Сесія окружного суду в с. Сокиринцях, Сріблянського району на Прилуччині засудила до рострілу тринацять душ, яких обвинувачено у створенню «петлюрівсько-глітайської організації», яка мала ніби «повалити совітську владу через збройне повстання». На чолі цієї організації стояв український старшина («Ком». ч. 296 з 19. XII).

— Виїздна сесія Харківського окружного суду в Колонтаєві засудила до рострілу селян Биле-

ва, Собка й братів Грічко за підпалі господарств «активістів» в селі Колонтаєві Краснокутського району («Ком». ч. 302 з 25. XII).

— Виїздна сесія Волинського окружного суду в с. Черняхові засудила селян Буката та Клайна до 6 років ув'язнення з суворою ізоляцією та висланням за межі Волинської, та Київської округ після відбуття карі — за підпал хати сільської активістки члена ВУЦВК Доброзванської («Ком». ч. 301 з 24. XII).

— С е л я н с к и й т е р о р В селі Наказному Плісківського району на Бердичівщині забито комсомольця селькора газети «Радянське Село» («Ком». ч. 298 з 21. XII).

— Після замаху на голову сільради в селі Розумівці на Запоріжжю відкрито більшевиками селянську організацію, яка підтримала заходи совітської влади на селі та переводила терористичні акти. Всіх учасників організації заарештовано («Ком». ч. 306 з 29. XII).

— Х л і б с е л я н е х о в а ю т ь в з е м л ю . На Іщенковських хуторах на Херсонщині у селянина Кальченкова у 8 ямах виявлено 150 центнарів закопаного хліба, який відібрано («Ком». ч. 301 з 24. XII).

— С о віт ськ и й п'ятилітн ій п л а н р озв и т к у г осподарства прова люєт ся . Пілпримства не виконують навіть приблизно їх завдань. В Київі, наприклад, відстають найбільше завод «Фізико-Хемік», та фабрики «Київ-Взуття» та «Київ-Трикотаж». При цьому на більшості заводів кількість робочої сили навіть перевищує передбачені планом розміри. Трамвайні майстерні в Київі недовиконали програми в жовтні та листопаді на 20 відс., завод «Більшовик» в жовтні недовиконав завдання на 37 відс. («Ком». ч. 298 з 21. XII).

— За 20 днів грудня Донецький басейн недовиконав програму на 131.000 тон вугілля («Ком». ч. 299 з 22. XII).

— В першому кварталі біжучо-

о господарського року програми лісних заготовок на Україні виконано лише на 70 відс. («Ізв». ч. 311 з 31. XII).

— 31 відс. браку. Останнім часом на заводі ім. Марті в Миколаїві кількість браку в мідно-ліварному цехові збільшилося до 31 відс. Наслідком величного браку та простоїв продукція на багатьох заводах виходить дуже дорогою («Ком». ч. 301 з 24. XII.)

— Немає теплого одягу для робітників. — До зіми большевики в Донецькому басейні не підготовилися. Через брак спеціального одягу для робітників по копальннях «Паркомуни», напр., не виходять на роботу цілі зміни. На Хрустальній рудні також бракує спеціального одягу.

— По копальннях Артем'ївщини не вистачає ламп. Особливо брак ламп відчувається на газових шахтах, де потребу в акумуляторних лампах задоволено лише на 64 від. Крім того, акумулятори не мають достатньої кількості запасових частин. Виявлено ряд випадків неправильного використання ламп «Вольта». Іні лампи робітники забирають часто додому.

— На українських підприємствах гірничої, хемичної будівляної промисловості бракує теплого одягу для робітників на зіму. Для робітників тресту Донвугіль за перший квартал біжучого року по плану мусили доставити 70 відс. необхідного теплого спеціального одягу, а дістали робітники тільки 25 відс. («Ізв». ч. 309 з 29. XII).

— С ovіtський одяг. Обслід харківських швальень виявив, що совітські фабрики готового одягу негосподарно поводяться з матеріалом, іноді навіть псують його. Часто виробляють «піджаки» в яких поли й рукави зроблено з ріжких матеріалів і за ріжкими фасонами. Верхній одяг шиється дуже неохайно. На дорогих пальто дається погану підшивку, тоді як на дешевих ставлять шовкову підшивку й хутро «під котика». На чоловічих пальто неправильно пришивають рукава, роблять над-

звичайно широку спину, вузькі груди і т. д.

На складах одяг не зберігають, а псують. Звалиють його до купи й по цих купах ходять робітники. Під час навантаження одягу на підводи, робітники утоптують його ногами («Ком». ч. 295 з 18. XII).

— З горілої фабрики. В Запоріжжі з невідомих причин згоріла мебльова фабрика ім. Десятиліття Жовтневої Революції. Згоріла також кінтора та склади фабрики та сусідня фабрика ім. Войкова («Ком». ч. 306 з 29. XII).

— Совітський робітничий клуб. В Київі відремонтовано робітничий клуб заводу «Більшовик». «Скрізь видно, — як пише совітська газета, — турботливу хазяйську руку. У клубі чисто, ясно, тепло й... порожньо. У той час, коли ми скаржимося, що бракує культурних установ, мріємо про палац культури, ми не можемо заповнити навіть невеличкої залі на 200 душ. Коли не лічти вечорів з танками, то клуб здебільшого бував порожній. Тільки 5-6 постійних гостей похмуро бредять порожніми коридарами». («Пр. Пр». ч. 297 з 25. XII).

— Насадження дерев в Харькові. В Харькові насаджено сади-парки на Рубанивці (Холодна Гора), біля селищ «Червоний жовтень» та «Комінтерн» на Павловій дачі. Біля Харьковського паровозобудівельного заводу засаджено парк на 20 гектарах. Також засаджено значну частину майдану Повстання (кол. Кінний). Новий сквер утворено на Уткиній горі. Насаджено дерева на 6 набережних та по 22 вулицях. Продовжено до кінця міської межі Володарський та Корсіківський бульвар, утворено овий бульвар на Конюшенній вулиці, обсаджено деревами Білгородське шосе.

Всього засаджено 82 гект. а лінія вулично-бульварних саджень перевищує 100 кілом. («Ком». ч. 301 з 24. XII).

— Дніпро замерз. 21 грудня на Дніпрі припинено рух пароплавів («Пр. Пр.», ч. 296 з 24. XII).

### З життя укр. еміграції.

#### У Франції.

— З життя Бібліотеки ім. С. Нетлюри. За місяць грудень Бібліотека одержала: книжок 146 прим., журналів та газет 48 чисел і ман та макетів 8.

Книги сдержано від н.н.: Поль. В. Філонович (Прага) — 50 пр., Поль. Нетреба (Оден-ле-Тіш) — 14 чисел рідкіх нині еміграційних видань, панна Вухтерова (чешка з Праги) — 5 пр., Укр. Громадський Видавничий Фонд (Прага) — 66 пр., Вид-во «Червона Калина» (Львів) — 11 пр. своїх останніх видань, п. Гастанс (Париз) — 8 книг франц. мовою та 7 map, Ім. Геродот (Румунія) — 24 чч. румунських газет з українською, книгарня при «Тризу́бі» (Париз) — 5 книг. Студ. Попович (Париз) — 8 чч. ріжніх журналів, Т-во Прихильників книги (Прага) 2 чч. Книголюба. П. Йосинішин подарував найдений ним у букиністів офорт праці Верне «Мазепа переслідуваній вовками» (оригінал в музеї в Авіньйоні) — Всім жертвам Ради Бібліотеки висловлює ширу подяку.

В грудні місяці Бібліотека відвідало 108 осіб.

На другий рік свого існування Бібліотека перейшла з 65 абонентами.

Останніми днями Бібліотека придбала 20 книжок творів наших класиків, видання Т-ва Просвіта «Руска письменність»: Куліш, Квітка Основ'яненко, Руданський, Воробкевич, Метлинський, Костомаров, Стороженко, Нечуй-Левицький та ін.

До Бібліотеки вступило цими днями — 100 фр.. од редакції «Тризуба» та 100 фр. — од В. Прокоповича замісць вінна на домовину доктора Є. Лукасевича.

— В Головній Еміграційній Раді. 2 січня 1930 року відбулося чергове засідання Гол. Емігр. Ради, на якому було прийнято до відома: 1) стан справи протесту проти арештів на Україні, 2) заходи що-ді визнання Ліги Націй української еміграції, 3) вирішено звернутися д. укр. еміграції з пропозицією надсилати сенаторові Коплендові адреси з подякою за його виступ в американському сенаті, 4) обмірювано фінансовий стан Президії Гол. Еміг. Ради і міри до його погінення.

В біжучих справах Президія Гол. Ради отримала по досяданню секретаріату з ріжніми біжучими питаннями другорядного порядку.

— В Генеральній Раді Союзу Українських Емігрантських Організацій у Франції. 23. XII відбулося чергове засідання Генеральної Ради. По досяданню секретаріату прийнято до відома інформації з Коломбель, з Крезо про святкування річниці Базару, з Ліону про збір грошей на інвалідів, з Паризу про відбуття протестаційного віча проти арештів на Вел. Україні, з Шатоде-ля-Форе і т. д. Цалі Ген. Рада затвердила по досяданні скарбника список боржників на 1930 рік, постановила звернутися д. Місії УНР з проханням вратися до французького й польського урядів, які в цей час ведуть переговори про складення конвенції на в'їзд робітників з Польщі до Франції в 1930 р., щоб було гарантовано певну кількість контрактів і українським емігрантам в Польщі.

В справі роз'їздів постановляється командирувати до Шалету одного з членів Ген. Ради на Свято-вечір і на ялинку, яку улаштовує Українська Громада в Шалеті.

Прийнято д. відома розпочаття Паризького Громадю діяльності, направленої на зближення з кавказькою еміграцією.

Заслухано звіт Голови Ради про працю Шкільної Підкомісії, яка, між іншим, цими днями, передає свою справу з своїми побажаннями Високому Комісарові Ліги Націй.

Дальше обслідування допомоги в шкільній справі еміграції має перевести вже Високий Комісар шляхом своєї анкети, яку буде розіслано всім біженецьким організаціям.

В біжучих справа Ген. Рада обговорила ще справу бюллетенів, справу погодження з ревізійною комісією відносно терміну ревізії і т. і.

— Ялинка для дітей в Парижі. 4 січня 1930 року в Парижі влаштовано було організацією Українського Пласти ялинку для дітей. Чимала кількість українських дітей, що перебувають в Парижі, зібралися в салі на Авеню де Монтеспан, де відбувалася ялинка. Влаштовано було її добре. Дитячі забави та роздача подарунків, цього року, правда, скромних, зайняла дітей, що не хотіли розходитися ще довго після ялинки.

— Вечірка-баль Української Об'єднаної Громади в Парижі. Того ж числа після ялинки в тому ж помешканні відбулася вечірка-баль Громади. Вечірка пройшла дуже добре, весело й присмно. Сімейний характер її привабив досить велику кількість людей, навіть і не членів Громади. Було багато гостей чужинців, а серед них п. п. Алі Мардан бей Топчібаші, голова азербайджанського правительства, з цілою своєю родиною, А. Чхенкелі з дружиною, міністр Грузії в Паризі, князь Вачнадзе, Еліхоті, від Північного Кавказу та багато молоді. Під час танців горіц і грузини протанцювали дуже гарно лезгинку, що страшенно подобалася присутнім. Наши українці відповіли майстерним гопаком, який впав до вподоби. Складений експромтом хор виконав кільки колядок в той час, як запалено було ялинку. Виступали з окремими сольними номерами п. О. Чехівський та Литвищенко, а пізніше і пані Каленська. За роялем був п. А. Чехівський Виконавців що мали великий успіх, присутні нагородили рясними оплесками.

Вечірка затяглася аж до ранку,

і не хотілося розходитися, до того гарний був утворений настрій.

— Ялинка для дітей та спільна вечірня свята у Ліоні. 24 грудня Жіночий Український Гурток влаштував ялинку для дітей, а після неї спільну святу вечірню. Зібралося до 50 чоловік. З промовами виступили голова жіночого гуртка пані Багинська, п. п. Лівертовський та Гуля. Зачитали привітання від Військового з'їзду та виголосили славу голові Військового товариства ген. О. Удовиченкові. А далі за вечерею потекли розмови, спомини. Заспівали колядок, пісень. Тепло і присмно провели громадяне вечір за спільнотою вечерею, об'єднавши до гурту в твердій вірі, що недалекий той час, коли зустрічатимуть Різдво на Україні.

Треба одзначити, як присмне явище — повстання жіночого гуртка в Ліоні, що внесло живу струю в життя української колонії і що об'єднало навколо себе громадян, які з таким трудом гуртуються.

## В Польщі

— Стипендія імені доктора Г. Лукасевича. Нам подають до відома з Варшави, що в колах приятелів покійного доктора Г. Лукасевича виникла думка зібрати кошти для заснування стипендії його імені в Подебрадській, Господарській Академії.

— Подяка сенаторові і Копеландові. Головна Управа Українського Центрального Комітету у Польщі виславла сенаторові Копеландові телеграму, в якій висловлює йому подяку за його діяльність, скеровану до визнання незалежності України Сполученими Штатами Північної Америки.

— Напередодні відкриття Відділу УЦК у Варшаві. Головна Управа УЦК в Польщі приступила до підготовчої праці по організації Відділу УЦК у Варшаві.

-- Подяка Головній Управі УЦК. Управа Української Студентської Громади у Варшаві, перейшовши до нового помешкання, яке одержала від Товариства Допомоги Українським Студентам у Варшаві, зложила Головній Управі УЦК подяку за те, що на протязі майже 8 літ давала до розпорядимости Громади своє помешкання.

-- Десять відсотків від вступів з членських внесків Головній Еміграційній Раді. Головна Управа УЦК постановила вислати Головній Еміграційній Раді 10 віде, відчислене від членських внесків, що поступили до Головної Управи УЦК протягом 1929 року.

-- На ялинку для дітей. Головна Управа УЦК наділила допомогою на організацію ялинки для дітей наступними організаціям: Союзу жіночо-українок в Польщі - 50 зл., Правлінню Української Станції в Каліші -- 50 зл., відділом УЦК в Гайнівці -- 30 зл., в Плотичі -- 25 зл., в Ковлю -- 50 зл., в Рейовці -- 25 зл., В Стшалкові -- 20 зл., в Торуню -- 30 зл., і Т-ву допомоги емігрантам з України в Ченстохові -- 20 зл.

-- Українська дитяча школа у Варшаві. Справою засновання української дитячої школи для підростаючого покоління нашої колонії у Варшаві давно вже турбувалися окрім діячів і організації, але тяжка фінансова ситуація всіх українських організацій у Варшаві і певна розпорощеність колонії не дали можливості зреалізувати ці заміри перед тим. В літі м. р. ініціативна група батьків в порозумінні з Правлінням Українського Клубу у Варшаві постановила в осені м. р. відкрити Українську Дитячу Школу при Українському Клубі у Варшаві.

Потреба цієї школи с велика: Українська колонія у Варшаві згідно з відомостями адміністра-

тивних влад налічує до 700 осіб старих мешканців, а в цьому числі безперечно є великий відсоток дітей, які не мають тут на чужині своєї рідної школи. Брак цієї останньої серед чужого оточення тяне за собою певні, кожному відомі, негативні наслідки у вихованню українського підростаючого покоління.

Клонотлива праця над організацією школи увінчалася успіхом і 15 листопаду м. р. школу відкрито. До першого організаційного комітету входили: проф. В. Біднов, В. Завадська, інж. О. Ільницький, Л. Лукасевич, С. Лукасевичева, інж. Н. Нестеренко, Н. Саліковська та Х. Чайківська. В склад Педагогичної Ради, що складається з учителів й представників від батьків, УЦК і Українського Клубу у Варшаві увійшли ті самі особи з додатком їх інших. Педагогична Рада на своєму засіданні 22 листопаду м. р. обраща президію в складі голови — інж. О. Ільницького, скарбника інж. Н. Нестеренко і секретаря — Л. Лукасевича.

Школа наразі утримується за кошти, зібрани від учнів, у вигляді платні за навчання, яка виноситься для нормальної школи 25 зл.. для дитячого садку — 15 зл. і для недільних збирін лекцій українознавства — 10 зл. місячно. Ціти незаможні батьків від платні за навчання звільнюються за рахунок добровільних пожертв українського громадянства. До цього часу вступили пожертви від бл. пам. д-ра С. Лукасевич — 100 зл. і від інж. Н. Нестеренко — 100 зл. Даліші пожертви приймають п. и. Завадська і Л. Лукасевич.

Від нового року школа збогатиться новими викладовими годинами — чужоземних мов і руханки. Також від нового року передбачається в школі переходити до навчання щоденного.

Своїм завданням в розвитку школи організатори її мають на меті перетворення її в середню школу (гімназію). Про управнення школи зроблено відповідні кроки перед польською владою Українським Центральним Комітетом.

під протекторатом котрого перевувас школа.

-- Вшанування пам'яті 359-ти у Холмі. У восьму річницю героїчної смерти 359 лицарів, що загинули від руки червоних катів під Базаром і всіх, що в тім поході склали життя свєте за самостійність України, — заходами Управи відділу у Холмі 22 грудня м. р. було відановано їх пам'ять.

Панахида і служба Божа відбулися в місцевій св. Іоанно-Богословській церкві. Про панахиду було оголошено в місцевій пресі і оголошеннями розвіщеними у місті.

В день панахиди в церкві був вивішений великий білий аркуш папару, на котрому в художній жалібній рамці величими виразними літерами вписано було імена і прізвища 359 героїв.

На панахиді були присутні всі українці-емігранти, що мешкають у Холмі, члени Холмської Громади, Союзу Українок-Емігрантів у Польщі, делегат від Рейовецького відділу УЦК і надзвичайно багато людей з м. Холма і околиць. Не всі з них мали можливість протиснутися до церкви і багато стояло на дворі.

Панахиду правили п. от. протоієрей Степан Грушко, п.-от. Яків Кіндзерявій-Пастух, п.-от. Ігор Кікец і о. диякон Антоній Корольчук. Церковним хором керував п. П. Куріленко. Відправа і спів були в українській мові.

Під час панахиди п.-от. Я. Кіндзерявій-Пастух звернувся до присутніх з гарячою промовою, присвяченою цій трагічній події. Не в одного з присутніх на очах блищають слізози, не в одного з них боліче стискалося серце і не одна душа складала присягу йти слідами цих лицарів, що смерть свою дали приклад найвищого патріотизму і найвищої самопосвята в боротьбі.

## В Сєрбії

-- З життя нашої еміграції. Член Українського Товариства в Білгороді п.

В. Вільковський переклав на сербську мову «Олеся» Богд. Лепкого. Книжка вже вийшла з друку. Як зовнішній вигляд так і переклад цілком добри.

7 грудня Українська «Просвіта» в Новому Саді виставила «Сватання на Гончарівці». Вистава з матеріального і з зовнішнього боку прошла прекрасно.

## В Канаді

-- Листопадові свята в Канаді. Листопадові свята в Канаді відсвятковано цього року під знаком стрілецьких листопадових роковин. Українська Стрілецька Громада з головним своїм осідком в Вінніпегу пров. Манітоба, та зі своїми гуртками по всіх більших центрах цілої Канади-перший раз цього року занялася устроєнням стрілецьких листопадових роковин, котрі, завдяки її рухливости, відсвятковано дуже величне. Величне випали оці свята тому, що молодій стрілецькій організації на терені Канади вдалося втягнути до відсвятковання цих свят майже всі українські товариства, без огляду на їх релігійну або партійну приналежність. В часі обходу листопадових роковин відбулося також святочне наділення Пропам'ятної Восни Відзнаки Фувшим старшинам і стрільцям Української Армії.

Можна сміло сказати, що цьогочінні листопадові роковини були всеукраїнськими святами і цей об'яв належить уважати дуже симпатичним з огляду на розбиття українських сил тут в новій землі, яка сьогодня поміщує таке число українців, що вони з третьою з ряду найсильнішою нацією в Канаді.

Рівно ж належить повітати явище, що на всіх тих стрілецьких роковинах, було десятки разів з уст бесідників заявлено, що лиши злуюко всіх українських працездатних сил, без огляду на бувші кордони, які розбили український народ, буде можна осягнути, нашу найвищу ціль-себто осягнути вільну соборну Українську Державу.

Українське ширше громадянство

во відгукнулося на спробу української стрілецької громади відсвяткувати листопадові роковини дуже голосно, взяло активну участь при уладжуванню свят і своєю присутністю на святах віновні дали до зрозуміння деяким чинникам, що бажає собі, щоб свята, які відносяться до цілого українського народу були святковані спільними силами, як для підтримання своєї власної здатності, так і для 1 державнія свого народного авторитету перед іншими і родністями Ган ді себ то англійцями, французами і інш.

Українська Стрілецька Громада відзначала свята при допомозі, місцевих українських товариств і організацій у всіх більших центрах, де живуть гуртогніше українці, як приміром в Монреалі, Торонто, Віндзор, Вінніпегу, Кенорі, Саскатуні, Ріджайні, Едмонтоні і пр.

Спеціальну увагу заслугує свято в «українській метрополії» в Вінніпегу, в якому взяло участь 17 товариств, а яке відбулося дня 3. листопаду.

Свято складалося з двох частин. По півдні відбулася святочна академія увечері святочний концерт. Академія зачалася вступною промовою, яку виголосив б. сотник УГА В. Косар. По руханкових вправах стрілецтва наступив реферат п. генерала В. Сікевича. Глубоко обдуманий реферат, який представив стан українських армій в часі їх визвольних змагань, по обох боках Збруча, зробив глибоке враження на зібране громадянство. Шановний бесідник українського війна, якому прийшлося воювати не лише з ворогами на зовні, але й з ворогами у середині молодої української держави порівняв з лицарями-фанатиками, котрі не знали стричу у їх боротьбі за добро свого народу. П. генерал В. Сікевич, котрий явився в військовім однотрою був в оточенню бувших стрільців

По рефераті приступив п. генерал В. Сікевич до наділу відзнаки. Нубліка була одушевлена появою бувшого українського генерала, старшин і козаків а невмовіючі оплески кожному наділеному

були неначе висказом подяки українського громадянства тим, котрі були в рядах, які захищали українську державу.

Акт наділу П. В. В. п. генералом В. Сікевичем зробив на наділених старшин і стрільців і на інших присутніх нестерпне враження. По встановленню пам'яті поляглих борців за волю України, Головного Отамана С. Петлюри, старшин і козаків відспівані нардній гуун.

А увечері відбувся святочний концерт, на котрім мав вступне слово Е. Василишин, голова У.С.Г. в Канаді. Крім декламацій, соло, дуетів співали п'ять різних хорів. Красота українських співів, рішучо добре ведені хори, прикували як українську, так і англійську публіку. Бурі оплесків давали доказ цьому. Також живі картини уклад проф. Е. Турули, до котрих були відспівані від іовідні змістом пісні — зробили свое враження і залишили ніколи не забуте враження. Кінцеве слово мав п. В. Буряник, бувши член канадської армії.

Салія, де відбувалося свято, яка поміщувє біля 2.000 людей, була за мала. Біля тисячі відійшло домів, не одержавши місця. Представники української преси і англійської були присутні на святах і помістили в своїх часописях статті про свято.

Подібне свято відбулося також в Саскатуні, куди був запрошений п. генерал В. Сікевич. Також і там відбувся наділ відзнакою бувшого стрілецтва.

Здиги народу українського на кождім з тих тогорічних свят доказали велику пошану і цікавість його до змагань українського стрілецтва-козацтва на далекій чужині. Дух злуків українського вояка і бажання стати собі в пригоді, як колись в часі боїв, бажання бачити себе, говорити, пригадувати собі те, що минуло, вчитися теперішнього, думати, бути готовим на будуче — ось чому рух стрілецький набирає що раз тот ширшого лету на чужині і зискує тим більше прихильників і підпори громадянства, чим лучше воно його пізнає. Бо ідея стрілецька

звучить: плекати традицію українського війська, ширити бажання стати державницьким народом і стати собі і Інвалідам нашим в помочі.

Вислід праці стрілецтва дає пової свої очі. В українській пресі з'явилось багато статей, як відгуки поспідів свят. Говориться про нову еру серед українців в Канаді, — себ-то про злуку всіх українських сил для праці над приспішеннем хвили визволення всіх земель України, і для створення одної соборної суверенної Української Держави.

Побажаймо стрілецькій праці на вільний американській землі лише як найліпших і найскоріших успіхів для добра всього нашого народу.

Присутній.

## В Сполучених Штатах Півн. Америки

— Музична подорож до кобзаря В. Ємця в Америці. Артист-кобзарь В. Ємець по приїзді до Америки відбув в присутності музичних критиків закритий концерт. В лютому місяці організується концерт-монстр в одній з найбільших саль Нью-Йорку для американської публіки.

14 грудня на честь п. Ємця в Чикаго відбувся великий громадський обід, в якому взяли участь і представники преси й музичних товариств. Все українське американське громадянство поставилося до п. Ємця дуже симпатично. Болішевики ж вирішили чомусь зробити п. Ємцеві конкуренцію. Вони знайшли якихось нікому невідомих 5 душ імпровізованих кобзарів і роблять їм шалену рекламу. Звичайно московські гроші навряд чи помогуть «кобзарям» з ППУ, але факт, що і в Америці є «землячки» без «чести й пуття», лишається фактом.

## В Бразилії

— З життя української еміграції. Оце оселився в Куритибі, купив клахоть

землі й поставив хату. Почав нове життя. Часто ізжу в гори за 80 кілом. на будівлю нової електровіні. Тут працює більше 1000 нашого люду з Галичини, Волині й Холмщини. Роботи нікому не бракує і заробляють нічого собі. Те, що тут мають наші люди, зовсім не схоже на те, що стрінуло кубанців у Перу. Англо-Американска кампанія платить точно, годус добре, відношення людяне. Два роки, як повстало тут на горі за містом коло самої залізниці самітня українська хата. Зарауже з'явився цілий хутір. Умови вигідні: недалеко столичне місто (6 кілом.), трамвай і залізниця, земля купується на сплату. Хутір ми назвали «Вільна Україна». Вивісimo велику дошку з блакитно-жовтими кольорами і напишемо назву, щоб кожний, хто приїде і проходить знав, що бачив. Малу маємо Україну та свою. Як хто бажає сюди заглянути, просимо. Тут спокійно, москаль немає; хоч би й хотів чоловік полаятися, то нема з ким. Є тут і поляки, але мало і тих; решта народ все чужий. Кому цікаво знати щось про новий наш край, хай пише, рідко відповімо.

За останній час українців в Бразилії збільшилося, вони підроєли національно, місцеві ліде вже добре нас знають і відріжняють. По школах в Бразилії на нових мапах Україну визначено: уряд Бразилії не мішає українців з іншими, як це робиться в Європі. Часопис наш «Хлібороб» після виходу з нього Карманського покращав трохи. Редакторство обняв п. о. Криницький, українець не одного повіту, а цілої України.

В Куритибі є дві Громади: стара імені Т. Шевченка, що існує більше 20 років в самому місті, і нова імені Івана Котляревського, що два роки як повстало, коло Куритиби на хуторі «Нова Україна». Ця остання утворена новою еміграцією, що має більше національного запалу і енергії. Бракув нам тут книжок, нот, журналів. Гроші маємо, а дістати нічого не можемо. Тих 40 душ емігрантів, що виїхали сюди з Європи в 1926 році всі улаштувалися. Клімат тут добрий, як наш. Штати Сан-

Ісаоло, Парана, Сан-Катарина і Ріо-Гранде цілком здорові. На яких би умовах суди людина не яких би умовах сю и людина не роботу до сподоби. Пересування тут вільне, уряд дуже стежить за тим, щоб не було утисків з боку господарів і такого явища, щоб господарь не заплатив, не чути. Дуже б нам здалися тут диригент хору і режисер, бо є кому співати і ставити вистави, але нема вмілої руки, яка б все упорядкувала іправляла.

З листопаду Українська Громада імені Ів. Котялревського справляла листопадове свято. Все громадянство, зібране в домі Громади, пройшло походом до церкви, в церкві поклали квіти і вінки. Після служби Божоїп.-отець сказав чуле слово, закликав до єдності всіх вріх українських дітей. Церква всіх не могла умістити. Після полуночі в Домі Громади відбувся реферат і концерт з хоровими і сольовими співами та декламаціями.

Отаке то наше не зле життя тут. А все ж не забуваємо про Україну соборну, велику й незалежну.

### Лист з Туркестану

У нашому великому місті багато українців, особливо червоноармійців, які дуже невдоволені, що їх висилають з України суди. Невдоволення, розуміється, ховається, бо ППУ мас всюди вуха й очі, але був один момент коли думали, що виступимо: це тоді саме, як загострилися відносини з Китаєм і почала ходити чутка, що нас відправляють на війну. Залізничники, на своїх зборах між іншим постановили саботувати війну з Китаєм, коли б вона була оповіщена і затримати перевезення військових транспортів. Тепер це все пройшло і на поверхні ніби спокійно, але в глибині ждемо лише випадку, до далі терпіти нема змоги. Українська література до нас доходить але ми з нею дуже обережні, бо тут навіть за совітську літературу беруть під підозріння. А потім попробуй вибрехатися. З туркестанцями зв'язку не маємо, бо за цим добре сл'дують, але коли б було якесь серйозне заво-

рушення, то спільну мову знайдетьмо, хоч би через те, що і їм, і нам большевики остоочортіли. Справа харчова в Туркестані стоїть зле, особливо в містах. На папері с все, а на ділі нічого дістати не можна. Годують большевики в першу чергу лише комуністів і ППУ та ще більше - менше червоноармійців, про решту не турбується. Якось виживе.

З України листів приходить мало, бо де-які ППУ лишає собі, а частину просто палить, щоб червоноармійці менше читали, що з дому пишуть...

### Бібліографія

Abhandlungen des Ukrainischen Wissenschaftlichen Institutes in Berlin. Band II. Walter de Gruyter und C. Berlin und Leipzig, 1929. Ст. 117 in 8.<sup>o</sup> (Записки Українського Наукового Інституту в Берліні, т. II).

Приємний подарунок на Різдво зробив напому громадянству Український Науковий Інститут в Берліні, випустивши в світ другий том своїх «Записок». Зовнішнє видання бездоганне: солідний вигляд, добрий папір, чистий друк, уважна коректа, чепурні ілюстрації — так уміють видавати в Німеччині.

Нема, звичайно, змоги спіннати ся в короткій журнальній замітці на докладному розгляді цікавих і цінних статей «Записок», що належать перу старих і застужених чи молодих українських учених і освітлюють різні сторони нашого минулого і сучасного. Самий перелік того, що надруковано в цьому томі, дає вже уяву про ріжноманітність матеріалу та значення тем в ньому зачепленіх чи висвітлених. Ось зміст книжки: Савицький П. Степова культура на терені теперішньої України. Мірчук І. — Толстой і Сковорода — два національні типи. Чижевський Д. — Відродження і українське духовне життя. Смаль Стоцький С. — Україна в російській літературі. Залозецький В. — Барокова архітектура з особливим оглядом на Україні. Старосольський В. —

Богдан Кістяківський і російська соціологічна думка. Левинський В. — Народ, нація, національність. Розвоєво-історичні зауваження до висячения сути поняття. Лебідь-Юрчик Х. — Перший український державний бюджет на рік 1918.

Цікаво складено відділ бібліографії, де знаходимо багато заміток і кільки грунтовних критичних оцінок новин наукової літератури, як от наприклад проф. Д. Дорошенка.

З ріжких ділянок життя людського беруть свої теми автори, з ріжких поглядів — археологичного, філософичного, літературного, мистецького, соціологичного, економічного — підходять вони до розроблення питання, яке трактують, та в тім єдине, що об'єднує всю книжку: це самостійність української нації у всіх царинах життя.

Чужинцеві книги дають багато для ознайомлення з Україною. Багато цікавого і нового знайде в ній і український читач.

Перший том «Записок», з'явився р. 1928. Рік 1929 приніс нам том другий. Можемо тільки побажати, щоб і надалі «Записки» виходили регулярно.

Не можемо утриматися на прикінці ще від одного побажання, що його не раз вже висловлювано на сторінках «Тризуба», а саме, щоб вслід за Прагою та Берліном нарешті вирости і в інших столицях Європи осередки постійні української наукової роботи. Видання наукові про Україну європейськими мовами — потреба дня. Вони конечні й корисні не тільки для нас, а в першу чергу і для самого Заходу. С. Ч.

— «Дівчина з ведмедиком». В. Домонто-вич. Совітське видання.

Книжка написана цікаво, через те можна про неї говорити.

Головні дієві особи симпатичні й хоч не нові, та підновлені. Аж, саме цікаве те, що цей совдепський роман і по формі вислову, і по змісту — буржуазний. Психичні перевживання «героїв» цілком відокремлені від життя загалу, замкнені в привілейованій верстві суспільства; герой — українець, втиснувся в чужинську московську упривілейовану родину, де обігрівся і росквітнув в сприятливих умовах. Він з насолодою відчуває естетичний бік того панського життя після свого брудного зліденого. Він смаює кожну дрібничку, роспісує меню своїх обідів і сніданків, свое панське поводження часу і байдужий до довкільного лиха.

Вертаючися уночі додому після побачення з своєю геройнею, тепло одягнутий і не голодний, він без уваги минає сліпого, напівзамерзлого хлопчика на вулиці, тану ж замерзлу голодну повію. Пому те не болить.

Іого приятель оповідає йому про страшне вбивство молодої жінки власним чоловіком, який не любив її і зробив те через довгий нестерпучий голод, оповідає про загибель того злочинця, що нераз звертався до оповідача з своїми жалюями в пошуках допомоги.

Молода дівчина нагадує деяких геройнь французьких романів: «elle s'enfuyaît»... Але є тут і важка драма.

Молода гаряча душа уже висхла в тій моральній пустелі: не має віри, любові, жалості, пошані, сорому... Гадає, що все щастя в якісь, неясній, для неї самої волі. Прагне тієї волі і шукає її мов-би то в нових формах, а вдійсності в заялоzеніх, нікчемних, огидних.

В молоді убита душа людська. Це свідчить роман Домонтовича. Залишилася вона тільки в виключчих випадках законсервована з минулих часів. В. В.

## Едина адреса Редакції й Адміністрації «ТРИЗУБА»

42, Rue Danfert-Rochereau, Paris 5-e.

Для поштових переказів у Франції застосується по старому: «Le Trident». Chèque postal 898. 50. Paris

## Лист до редакції

До Редакції Українського часопису «Тризуб» у Парижі.

Якийсь невідомий мені, малороський гурток театральної інтуїки, власнитуючи руску й малоросівську театральну виставу, допустився до брехні на мос наймення: мов би то я частинно в тій виставі призначений на вечір 25 студня 1929 року; прибуток же з оцієї вистави призначувався на користь нездібників та каліків з руского війська.

Голосно та привеселюно повідомляю всенікє українське гро-

мадянство, що ні в якому руско-малоросівському товаристві не частинно: на виконання будь якої лицедійності в оголошенному диво-вижчі своєї згоди нікому не висловлював і не знав про це нічого.

Про мою частинність у цій виставі було надруковано в руских часописах б р е х л и в о .

Лицедійник Українського театру, початковець Українського піс'менницького гуртка «Думка» в Парижі.

Тома Якимчук.  
Париз: 3 січня 1930 р.

## **Зміст**

— Париж, неділя, 19 січня 1930 року — ст. I,— М. Славінський, На теми дня — ст. 2. — О. Л, Д-р Е. К. Лукасевич (неクロог) — ст. 7. — В. Прокопович. Доктор (пам'яті Е. К. Лукасевича) — ст. 10 — І. Липо-вецький. Похорон д-ра Е. Лукасевича — ст. 14 Observator. З міжнародного життя — ст. 15. — Червоний терор га Україні — ст. 19. — З широкого світу — ст. 20. — Хроніка: З Великої України — ст. 21. — З життя укр. еміграції: у Франції — ст. 24. — В Польщі — ст 25. — В Сербії — ст. 27. — В Канаді — ст. 27. — В Сполучених Штатах — ст. 29. — В Бразилії — ст. 29. — Лист із Туркестану — ст. 30. — Бібліографія ст. 30. —

## **Мистецьким Товариством при Українській Громаді в Шалеті**

8 лютого 1930 року

виставлено буде в театрі Hutchinson (Везін а Шалет)

## **„ПО ЩО ТИРСА ШЕЛЕСТИЛА”**

трагедію С. Черкасенка на 5 дій.

Нові костюми, й декорації, Режисура - М. Шульги.

Початок о 8 30 вечора. Після вистави танці, пошта, серпантін,

конфеті. Буфет. Оркестра «Фамос».

Ціни місцям 8; 7, 6 і 5 фр.

Редактор — Комітет.

Адміністратор: Іл. Косенко.

Le Gérant: M-me Perdrizet.